

《口语小词：“剩女”的英文表达》

说到“剩女”，似乎就是这几年间才冒出来的词儿，但是已经被大家广泛接受。指的是一些拥有高学历、高收入、高智商、长相也无可挑剔的女性，由于择偶要求比较高，导致在婚姻上得不到理想归宿，而变成“剩女”的大龄女青年。

??“???”????????“3S”??“Single(??)?Seventies(????????????)?Stuck(????)?(?????????Seventies?????????Eighties?
?.....)

????????“??”?????????

“Leftover ladies”, or shengnü in Chinese, has become a buzzword in the Chinese language. They are well-educated, well-paid and independent. They are also referred to as “3S women:” single, seventies (most were born in the 70s) and stuck?

????“Leftover ladies” ??“??”????????“leftover”????????????????“?????????”??????She threw the leftovers in the garbage. (?????????????)

????????????“on the shelf”????“??”?

When we put something on the shelf, it means we plan to delay the time to do it. However, if those, especially women, are on the shelf, they are not married and people now believe they are too old to get married?